COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 25.2.2015
COM(2015) 69 final

RAPORT AL COMISIEI CĂTRE PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIU

PRIVIND PRODUSELE ȘI INGREDIENTELE ALIMENTARE TRATATE CU RADIAȚII IONIZANTE PENTRU ANUL 2013

RAPORT AL COMISIEI CĂTRE PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIU

PRIVIND PRODUSELE ȘI INGREDIENTELE ALIMENTARE TRATATE CU RADIAȚII IONIZANTE PENTRU ANUL 2013

1. INTRODUCERE

Raportul actual, în conformitate cu articolul 7 alineatul (4) din Directiva 1999/2/CE a Parlamentului European și a Consiliului de apropiere a legislațiilor statelor membre privind produsele și ingredientele alimentare tratate cu radiații ionizante[1], acoperă perioada 1 ianuarie - 31 decembrie 2013. El conține o compilație a informațiilor transmise Comisiei Europene de către 26 de state membre. Malta și Croația nu au furnizat date pentru 2013. Croația a aderat la UE la 1 iulie 2013.

2. TEMEIUL JURIDIC ȘI CONTEXTUL

Articolul 7 alineatul (3) din Directiva 1999/2/CE prevede că statele membre trebuie să transmită anual Comisiei:

– rezultatele verificărilor efectuate în unitățile de iradiere, în special cele referitoare la categoriile și cantitățile de produse și ingrediente alimentare tratate și la dozele administrate,

precum și

– rezultatele verificărilor efectuate în stadiul de comercializare a produselor, precum și metodele folosite pentru detectarea tratării cu radiații ionizante.

Articolul 7 alineatul (4) din aceeași directivă obligă Comisia să publice în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene:*

– detalii cu privire la unitățile de iradiere autorizate în statele membre, precum și cu privire la orice modificări referitoare la statutul acestora;

– un raport bazat pe informațiile furnizate în fiecare an de autoritățile naționale de control.

Informațiile privind aspecte generale ale iradierii produselor alimentare sunt disponibile pe site-ul internet al Direcției Generale Sănătate și Consumatori a Comisiei Europene[2].

---

1 Directiva 1999/2/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 februarie 1999 de apropiere a legislațiilor statelor membre privind produsele și ingredientele alimentare tratate cu radiații ionizante (JO L 66, 13.3.1999, p. 16).

2 http://ec.europa.eu/food/food/biosafety/irradiation/index_en.htm

2.1. Unitățile de iradiere

Produsele și ingredientele alimentare pot fi iradiate doar în unități de iradiere autorizate. Pentru unitățile din UE, autorizația este acordată de către autoritățile competente ale statelor membre. În conformitate cu articolul 7 alineatul (3) din Directiva 1999/2/CE, statele membre trebuie să informeze Comisia cu privire la lista unităților de iradiere autorizate de pe teritoriul lor.

Iradierea produselor și ingredientelor alimentare se poate efectua doar prin următoarele mijloace, enumerate în anexa II la directivă:

– raze gama provenite de la radionuclizi ^{60}Co sau ^{137}Cs;

– raze X generate de aparate care funcționează la o valoare a energiei nominale (energie cuantică maximă) egală sau mai mică de 5 MeV;

– electroni generați de aparate care funcționează la o valoare a energiei nominale (energie cuantică maximă) egală sau mai mică de 10 MeV.

Lista unităților de iradiere autorizate din statele membre este disponibilă pentru public astfel cum a fost publicată de către Comisie[3].

2.2. Produsele și ingredientele alimentare iradiate

Iradierea ierburilor aromatice uscate, a mirodeniilor și a condimentelor vegetale uscate este autorizată la nivelul UE prin Directiva 1999/3/CE a Parlamentului European și a Consiliului de stabilire a unei liste comunitare cu produsele și ingredientele alimentare tratate cu radiații ionizante[4]. În plus, șapte state membre au notificat Comisiei faptul că ele mențin în uz autorizații naționale pentru anumite produse și ingrediente alimentare, în conformitate cu articolul 4 alineatul (4) din Directiva 1999/2/CE. Lista autorizațiilor naționale a fost publicată de către Comisie[5].

Orice produs alimentar iradiat conținând unul sau mai multe ingrediente alimentare iradiate trebuie să fie etichetat cu cuvintele „iradiat” sau „tratat cu radiații ionizante”. În cazul în care un produs iradiat este utilizat ca ingredient al unui produs alimentar compus, aceeași mențiune trebuie să însoțească denumirea sa pe lista cu ingrediente. În cazul produselor vândute în vrac, aceste cuvinte apar împreună cu denumirea produsului pe un afișaj sau pe o notă plasată deasupra sau alături de recipientul în care se află produsele.

Pentru asigurarea respectării unei etichetări corecte sau pentru detectarea produselor neautorizate, Comitetul European de Standardizare (CEN), ca urmare a unui mandat acordat de Comisie, a standardizat mai multe metode de analiză.

---

3 JO C 265, 1.9.2012, p. 3.

4 Directiva 1999/3/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 februarie 1999 de stabilire a unei liste comunitare cu alimentele și ingredientele alimentare tratate cu radiații ionizante (JO L 66, 13.3.1999, p. 24).

5 JO C 283, 24.11.2009, p. 5.

3. REZULTATELE VERIFICĂRILOR EFECTUATE ÎN UNITĂȚILE DE IRADIERE ȘI DOZELE ADMINISTRATE

Această secțiune a raportului se referă la rezultatele verificărilor efectuate în unitățile de iradiere, în special cu privire la categoriile și cantitățile de produse tratate și la dozele administrate. Conform informațiilor prezentate de statele membre, controalele efectuate de autoritățile competente au confirmat faptul că unitățile de iradiere autorizate respectă cerințele prevăzute în Directiva 1999/2/CE.

Tabelele și cifrele următoare prezintă rezultatele verificărilor efectuate în unitățile de iradiere autorizate din statele membre în 2013, în special cu privire la categoriile și cantitățile de produse și de ingrediente alimentare tratate și la dozele administrate.

3.1. Rezumat privind ansamblul UE

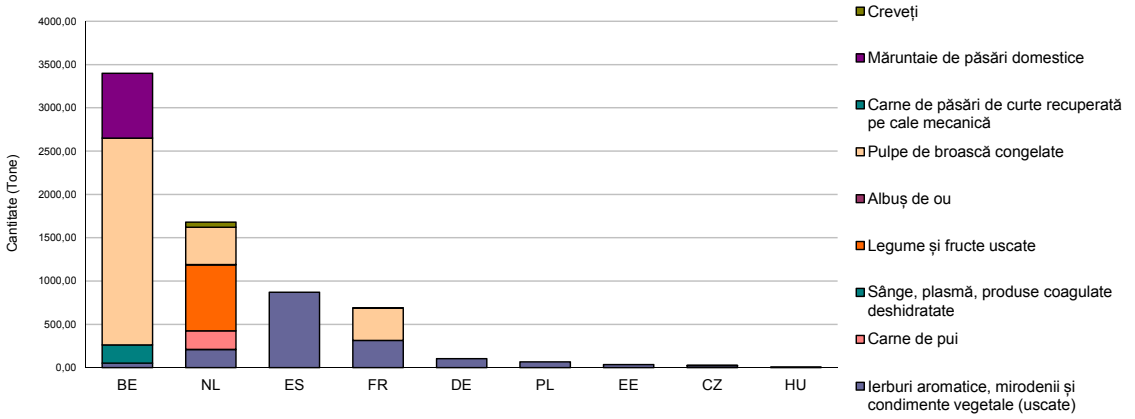
Tabelul următor rezumă cantitățile de produse alimentare (exprimate în tone) tratate cu radiații ionizante în unitățile de iradiere autorizate situate în 13 state membre de pe teritoriul Uniunii Europene:

Stat membru	Numărul de unități autorizate	Cantitatea tratată (tone)
Belgia	1	3399,3
Bulgaria	2	Nu au fost iradiate produse alimentare
Republica Cehă	1	24,4
Germania	4	103,3
Estonia	1	35,2
Spania	3*	871,0
Franța	5	691,0
Italia	1	Nu au fost iradiate produse alimentare
Ungaria	1	6,7
Țările de Jos	2	1678,6
Polonia	2	66,7
România	1	Nu au fost iradiate produse alimentare
Regatul Unit	1	Nu au fost iradiate produse alimentare
Total:	**25**	**6876,2**

* Niciun produs nu a fost iradiat în două din cele trei unități.

Există 25 de unități de iradiere autorizate pe teritoriul Uniunii Europene, situate în 13 state membre. Niciun produs alimentar nu a fost iradiat în 7 din cele 25 de unități autorizate. Doar 9 din cele 13 state membre au iradiat produse alimentare în 2013.

Histograma următoare rezumă cantitățile de produse alimentare (exprimate în tone) și categoriile de produse tratate cu radiații ionizante în unitățile de iradiere autorizate din Uniunea Europeană în 2013:



Nu există unități autorizate în următoarele state membre: Danemarca, Irlanda, Grecia, Cipru, Letonia, Lituania, Luxemburg, Austria, Slovenia, Slovacia, Finlanda, Suedia, Portugalia.

Tabelele următoare prezintă categoriile de produse iradiate în statele membre respective și dozele administrate.

3.2. Belgia

Produse alimentare	**Doza absorbită (kGy)**
Ierburi aromatice, mirodenii și condimente vegetale (uscate)	4 - 7,9
Sânge, plasmă, produse coagulate deshidratate	2,2 - 6,6
Pulpe de broască congelate	2,7 - 4,7
Măruntaie de păsări domestice	3,1 - 4,4

3.3. Republica Cehă

Produse alimentare	**Doza absorbită (kGy)**
Ierburi aromatice, mirodenii și condimente vegetale (uscate)	5,66 - 9,92
Legume și fructe uscate*	6,65 - 8,7

* *Leccinum* sp., *Suillus luteus*, *Boletus edulis* și amestec de ciuperci uscate

3.4. Germania

Produse alimentare	**Doza absorbită (kGy)**
Ierburi aromatice, mirodenii și condimente vegetale (uscate)	5-10

3.5. Estonia

Produse alimentare	**Doza absorbită (kGy)**
Ierburi aromatice, mirodenii și condimente vegetale (uscate)	10

3.6. Spania

Produse alimentare	Doza absorbită (kGy)
Ierburi aromatice, mirodenii şi condimente vegetale (uscate)	9,31

3.7. Franța

Produse alimentare	Doza absorbită (kGy)
Ierburi aromatice, mirodenii şi condimente vegetale (uscate)	5-10
Pulpe de broască congelate	1-10
Carne de păsări de curte recuperată pe cale mecanică	4-10

3.8. Ungaria

Produse alimentare	Doza absorbită (kGy)
Ierburi aromatice, mirodenii şi condimente vegetale (uscate)	2 - 10

3.9. Țările de Jos

Produse alimentare	Doza absorbită (kGy)
Ierburi aromatice, mirodenii şi condimente vegetale (uscate)	4-8
Carne de pui	3-5
Legume şi fructe uscate	2-8
Albuş de ou	1
Pulpe de broască congelate	4-8
Creveți	3

3.10. Polonia

Produse alimentare	Doza absorbită (kGy)
Ierburi aromatice, mirodenii şi condimente vegetale (uscate)	5 - 10

4. REZULTATELE VERIFICĂRILOR EFECTUATE ÎN STADIUL DE COMERCIALIZARE A PRODUSELOR ŞI METODELE FOLOSITE PENTRU DETECTAREA PRODUSELOR ALIMENTARE IRADIATE

Tabelele următoare arată rezultatele verificărilor efectuate în stadiul de comercializare a produselor, precum şi metodele folosite pentru detectarea tratării cu radiații ionizante.

4.1. Rezumat privind ansamblul UE

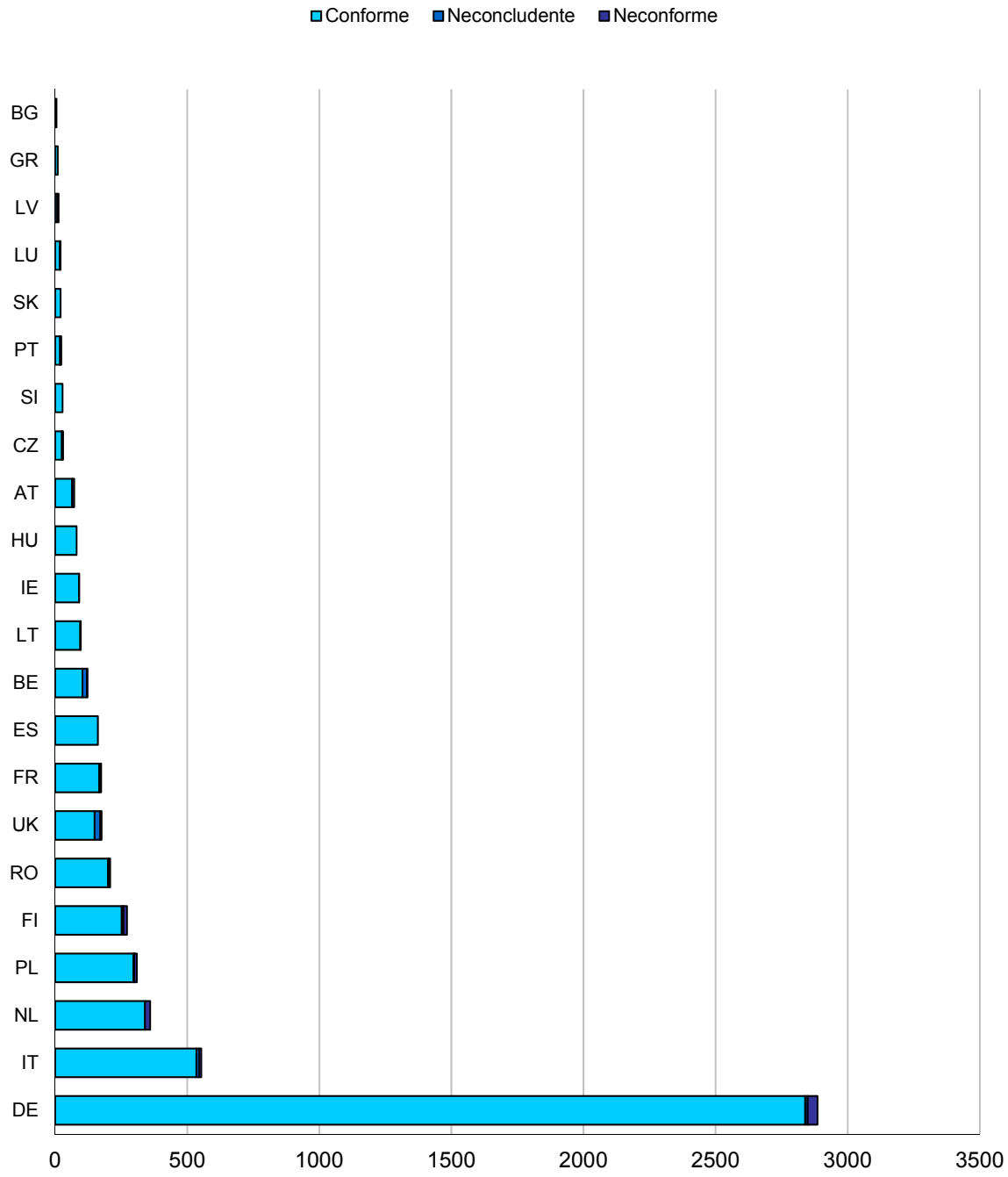
Tabelul următor indică numărul de eşantioane analizate şi rezultatele obținute pentru Uniunea Europeană în ansamblu:

Stat membru	Conforme	Neconcludente	Neconforme	Total eşantioane	% din totalul eşantioanelor din UE
BE	104	16	3	123	**2,1%**

BG	5	0	0	5	**0,1 %**
CZ	26	1	3	30	**0,5 %**
DK	NEV	NEV	NEV	NEV	
DE	2839	9	38	2886	**50,5 %**
EE	NEV	NEV	NEV	NEV	
IE	90	0	1	91	**1,6 %**
EL	10	0	0	10	**0,2 %**
ES	162	0	0	162	**2,8 %**
FR	167	0	7	174	**3,0 %**
HR	NDT	NDT	NDT	NDT	
IT	535	10	8	553	**9,7 %**
CY	NEV	NEV	NEV	NEV	
LV	8	0	5	13	**0,2 %**
LT	95	0	2	97	**1,7 %**
LU	18	0	2	20	**0,4 %**
HU	81	0	0	81	**1,4 %**
MT	NDT	NDT	NDT	NDT	
NL	340	0	20	360	**6,3 %**
AT	65	0	7	72	**1,3 %**
PL	296	3	10	308	**5,4 %**
PT	19	1	3	23	**0,4 %**
RO	201	4	3	208	**3,6 %**
SI	28	0	0	28	**0,5 %**
SK	21	0	0	21	**0,4 %**
FI	252	7	13	272	**4,8 %**
SE	NEV	NEV	NEV	NEV	
UK	149	22	5	176	**3,1 %**
Total UE	**5511**	**73**	**130**	**5713**	**100 %**
	96,4 %	**1 %**	**2 %**	**100 %**	

NDT: Nu există date transmise; NEV: Nu s-au efectuat verificări.

Histograma următoare indică numărul de eșantioane analizate și rezultatele obținute pentru fiecare stat membru:



4.2. Belgia. Numărul de eșantioane: 123

		Numărul de eșantioane: 123			
Categoria de produse alimentare	**Produse alimentare analizate în stadiul de comercializare a produselor**	**Conforme**	**Neconcludente**	**Neconforme**	**Metoda CEN folosită**
Cereale, semințe, legume, fructe și produse preparate din acestea	Fructe (uscate)	5	0	0	EN 1788
	Ciuperci (proaspete)	3	0	0	EN 1788
	Produse din paste	7	6	1*	EN 1788
	Legume și produse vegetale (uscate)	4	0	0	EN 1788
Pești, crustacee, moluște și produse preparate din acestea	Moluște	20	0	0	EN 1788
	Creveți	18	0	0	EN 1788
Ierburi aromatice și condimente	Ierburi aromatice și condimente (congelate)	16	2	0	EN 1788
	Ceai	19	2	0	EN 1788
Carne și produse din carne	Pulpe de broască	2	6	1*	EN 1788
Altele	Suplimente alimentare	10	0	1**	EN 1788
Total:		**104**	**16**	**3**	
Totalul în % de eșantioane analizate:		**85 %**	**13 %**	**2 %**	

* etichetate în mod eronat

** nu este permisă iradierea

4.3. Bulgaria. Numărul de eșantioane: 5

		Numărul de eșantioane: 5			
Categoria de produse alimentare	**Produse alimentare analizate în stadiul de comercializare a produselor**	**Conforme**	**Neconcludente**	**Neconforme**	**Metoda CEN folosită**
Ierburi aromatice și condimente	Ierburi aromatice, mirodenii și condimente vegetale (uscate)	4	0	0	EN 1788
	Ceai	1	0	0	EN 1788
Total:		**5**	**0**	**0**	
Totalul în % de eșantioane analizate:		**100 %**	**0 %**	**0 %**	

4.4. Republica Cehă: Numărul de eșantioane: 30

		Numărul de eșantioane: 30			
Categoria de produse alimentare	**Produse alimentare analizate în stadiul de comercializare a produselor**	**Conforme**	**Neconcludente**	**Neconforme**	**Metoda CEN folosită**
Cereale, semințe, legume, fructe și produse preparate din acestea	Usturoi	3	0	0	EN 1788
	Fidea care se prepară instant	1	0	0	EN 1788
	Ciuperci uscate sau produse pe bază de ciuperci (uscate)	3	0	0	EN 1788
Ierburi aromatice și condimente	Ierburi aromatice, mirodenii și condimente vegetale (uscate)	8	1	0	EN 1788
	Ceaiuri de plante/infuzii	2	0	0	EN 1788
Altele	Suplimente alimentare (pudră de yucca)*	4	0	1	EN 1788
	Supă*	5	0	2	EN 1788
Total:		**26**	**1**	**3**	
Totalul în % de eșantioane analizate:		**87 %**	**3 %**	**10 %**	

* Eșantioanele au fost identificate ca pozitive în privința iradierii. Produsele iradiate nu au fost etichetate. În documentele care însoțesc sau se referă la produsele alimentare iradiate nu a fost furnizată indicația privind tratamentul, prin urmare, nu a putut fi stabilit dacă produsul a fost iradiat într-o unitate autorizată de UE.

4.5. Danemarca

Din cauza resurselor financiare limitate, nu s-au efectuat verificări în stadiul de comercializare a produselor în 2013.

4.6. Germania: Numărul de eșantioane: 2886

		Numărul de eșantioane: 2886			
Categoria de produse alimentare	**Produse alimentare analizate în stadiul de comercializare a produselor**	**Conforme**	**Neconcludente**	**Neconforme**	**Metoda CEN folosită**
Cereale, semințe, legume, fructe și produse preparate din acestea	Produse pe bază de cereale	9	0	0	EN 1788 EN 1787
	Cereale	1	0	0	EN 1787
	Fructe (uscate)	80	0	0	EN 13708 EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Fructe (proaspete)	51	0	0	EN 1784 EN 1788 EN 1787
	Ciuperci (proaspete)	14	0	0	EN 1788 EN 13751

	Ciuperci uscate sau produse pe bază de ciuperci (uscate)	142	0	0	EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Cartofi	10	0	0	EN 1788
	Leguminoase	66	0	0	EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Legume și produse vegetale (uscate)	36	0	1*	EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Legume (proaspete)	19	0	0	EN 1788 EN 1787 EN 13751
Pești, crustacee, moluște și produse preparate din acestea	Crustacee, moluște, midii și alte animale acvatice (inclusiv produsele preparate din acestea)	148	0	5**	EN 1786 EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Pește și produse din pește	41	0	1***	EN 1784 EN 1786 EN 1788
	Pește și fructe de mare (uscate)	14	0	0	EN 1786 EN 1788 EN 13751
Ierburi aromatice și condimente	Ierburi aromatice, mirodenii și condimente vegetale (uscate)	1124	6	3**	EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Ierburi aromatice și condimente (mirodenii sau condimente)	197	0	6*	EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Ceai	201	0	1*	EN 1788 EN 1787 EN 13751
Carne și produse din carne	Carne (cu excepția celei provenite de la păsări de curte și vânat)	31	0	0	EN 1784 EN 1786 EN 1787
	Produse din carne (cu excepția cârnaților)	48	0	0	EN 1784 EN 1786
	Altele	1	0	0	EN 1788 EN 1786 EN 1787 EN 13751
	Carne de pasăre	118	0	0	EN 1786
	Mezeluri	30	0	0	EN 1784 EN 1786
Lapte și produse lactate	Unt (cu ierburi)	6	0	0	EN 1786
	Brânză (care conține mirodenii/ierburi)	41	0	0	EN 1788 EN 1787
	Lapte și produse lactate	1	0	0	EN 1787
Altele	Cafea	0	0	1***	EN 1788
	Suplimente alimentare	154	1	4***	EN 1788 EN 13751

	Alimente şi preparate alimentare	24	0	0	EN 1786 EN 1788 EN 13751
	Altele	33	0	0	EN 1788 EN 1786 EN 1787 EN 13751
	Sosuri şi supe (deshidratate)	199	2	16*	EN 1788 EN 13751
Total:		**2839**	**9**	**38**	
Totalul în % de eşantioane analizate:		**98 %**	**0 %**	**1 %**	

* etichetate în mod eronat
** etichetate în mod eronat şi/sau nu este permisă iradierea
*** nu este permisă iradierea

4.7. Estonia

Din cauza lipsei de laboratoare care să efectueze analize pentru radiaţiile ionizante, nu s-au efectuat verificări în stadiul de comercializare a produselor în Estonia în 2013. În plus, potrivit autorităţilor competente din Estonia, nu a existat pe piaţa naţională niciun caz suspect privind produse alimentare iradiate posibil neconforme.

4.8. Irlanda: Numărul de eşantioane: 91

		Numărul de eşantioane: 91			
Categoria de produse alimentare	**Produse alimentare analizate în stadiul de comercializare a produselor**	**Conforme**	**Neconcludente**	**Neconforme**	**Metoda CEN folosită**
Cereale, seminţe, legume, fructe şi produse preparate din acestea	Bace	4	0	0	EN 1788 EN 13751
	Cereale, seminţe, legume şi fructe	4	0	0	EN 1788 EN 13751
	Fidea care se prepară instant	1	0	0	EN 1788 EN 13751
	Pudră de tomate	1	0	0	EN 1788 EN 13751
Ierburi aromatice şi condimente	Ierburi aromatice, mirodenii şi condimente vegetale (uscate)	1	0	0	EN 1788 EN 13751
	Ierburi aromatice şi condimente	26	0	0	EN 1788 EN 13751
Carne şi produse din carne	Burger Mix	1	0	0	EN 1788 EN 13751
Altele	Suplimente alimentare	52	0	1*	EN 1788 EN 13751
Total:		**90**	**0**	**1**	
Totalul în % de eşantioane analizate:		**99 %**	**0 %**	**1 %**	

* etichetate în mod eronat

4.9. Grecia: Numărul de eşantioane: 10

		Numărul de eşantioane: 10			
Categoria de produse alimentare	**Produse alimentare analizate în stadiul de comercializare a produselor**	**Conforme**	**Neconcludente**	**Neconforme**	**Metoda CEN folosită**

Ierburi aromatice și condimente	Ierburi aromatice, mirodenii și condimente vegetale (uscate)	9	0	0	EN 13751
	Ceaiuri de plante/infuzii	1	0	0	EN 13751
Total:		**10**	**0**	**0**	
Totalul în % de eșantioane analizate:		**100 %**	**0 %**	**0 %**	

4.10. Spania: Numărul de eșantioane: 162

		Numărul de eșantioane: 162			
Categoria de produse alimentare	**Produse alimentare analizate în stadiul de comercializare a produselor**	**Conforme**	**Neconcludente**	**Neconforme**	**Metoda CEN folosită**
Cereale, semințe, legume, fructe și produse preparate din acestea	Fructe (uscate)	8	0	0	EN 13708
	Ciuperci uscate sau produse pe bază de ciuperci (uscate)	12	0	0	EN 1788 EN 13751
	Fructe cu coajă lemnoasă	4	0	0	EN 1787
	Semințe oleaginoase	32	0	0	EN 13751
	Legume și produse vegetale (uscate)	24	0	0	EN 1788 EN 1787 EN 13751
Pești, crustacee, moluște și produse preparate din acestea	Pește și produse din pește	17	0	0	EN 1786
Ierburi aromatice și condimente	Ierburi aromatice, mirodenii și condimente vegetale (uscate)	45	0	0	EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Ceaiuri de plante/infuzii	10	0	0	EN 13751
Carne și produse din carne	Carne	10	0	0	EN 1786
Total:		**162**	**0**	**0**	
Totalul în % de eșantioane analizate:		**100 %**	**0 %**	**0 %**	

4.11. Franța: Numărul de eșantioane: 174

		Numărul de eșantioane: 174			
Categoria de produse alimentare	**Produse alimentare analizate în stadiul de comercializare a produselor**	**Conforme**	**Neconcludente**	**Neconforme**	**Metoda CEN folosită**
Cereale, semințe, legume, fructe și produse preparate din acestea	Cereale, semințe, legume și fructe	54	0	0	EN 1787
	Altele	8	0	0	EN 1788
Pești, crustacee, moluște și produse preparate din acestea	Creveți	20	0	1*	EN 1786
Ierburi aromatice și condimente	Ierburi aromatice, mirodenii și condimente vegetale (uscate)	44	0	2*	EN 1788
Carne și produse din carne	Pulpe de broască	10	0	0	EN 1786
	Carne și produse din carne	31	0	4*	EN 1784
Total:		**167**	**0**	**7**	
Totalul în % de eșantioane analizate:		**96 %**	**0 %**	**4 %**	

* etichetate în mod eronat

4.12. Italia: Numărul de eșantioane: 553

		Numărul de eșantioane: 553			
Categoria de produse alimentare	**Produse alimentare analizate în stadiul de comercializare a produselor**	**Conforme**	**Neconcludente**	**Neconforme**	**Metoda CEN folosită**
Cereale, semințe, legume, fructe și produse preparate din acestea	Cereale	2	2	0	EN 1788 EN 13751
	Fructe (uscate)	8	0	0	EN 13708 EN 13784 EN 1787
	Fructe (proaspete)	7	0	0	EN 13708 EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Usturoi	17	1	0	EN 1788 EN 13784 EN 13751
	Ciuperci uscate sau produse pe bază de ciuperci (uscate)	14	0	0	EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Fructe cu coajă lemnoasă	20	0	0	EN 13784 EN 1787 EN 13751
	Ceapă	22	0	0	EN 1788 EN 13784 EN 13751
	Alte legume	4	0	0	EN 1788 EN 13751
	Cartofi	26	0	0	EN 1788 EN 13784 EN 13751
	Leguminoase	12	0	0	EN 13784 EN 13751
Pești, crustacee, moluște și produse preparate din acestea	Crustacee, moluște, midii și alte animale acvatice (inclusiv produsele preparate din acestea)	95	1	0	EN 1788 EN 1786 EN 13751
	Pește și produse din pește	18	0	0	EN 1786 EN 1788 EN 13784
	Creveți	38	3	4***	EN 1788 EN 13751
	Surimi	0	2	0	EN 1788
Ierburi aromatice și condimente	Ierburi aromatice, mirodenii și condimente vegetale (uscate)	124	0	1*	EN 1788 EN 13784 EN 13783 EN 1787 EN 13751
	Suplimente alimentare	25	0	1**	EN 1788 EN 13784 EN 13751
	Ceai	13	0	0	EN 1788 EN 1787 EN 13751
Carne și produse din carne	Pulpe de broască	14	0	2	EN 1786 EN 13751

	Carne (cu excepția celei provenite de la păsări de curte și vânat)	36	0	0	EN 1786 EN 13784
	Carne de pasăre	39	0	0	EN 1786 EN 13784
Altele	Alimente și preparate alimentare	0	1	0	EN 1788
	Sosuri și supe (deshidratate)	1	0	0	EN 13751
	Total:	**535**	**10**	**8**	
Totalul în % de eșantioane analizate:		**97 %**	**2 %**	**1 %**	

* etichetate în mod eronat
** etichetate în mod eronat și/sau nu este permisă iradierea
*** etichetate în mod eronat și/sau iradiere în unități care nu au fost autorizate de UE

4.13. Cipru

Din cauza lipsei de laboratoare care să efectueze analize pentru radiațiile ionizante, nu s-au efectuat verificări în stadiul de comercializare a produselor în Cipru în 2013.

4.14. Letonia: Numărul de eșantioane: 13

		Numărul de eșantioane: 13			
Categoria de produse alimentare	**Produse alimentare analizate în stadiul de comercializare a produselor**	**Conforme**	**Neconcludente**	**Neconforme**	**Metoda CEN folosită**
Ierburi aromatice și condimente	Ierburi aromatice, mirodenii și condimente vegetale (uscate)	3	0	0	EN 1788
Altele	Suplimente alimentare	5	0	5*	EN 1788
	Total:	**8**	**0**	**5**	
Totalul în % de eșantioane analizate:		**62 %**	**0 %**	**38 %**	

* nu este permisă iradierea

4.15. Lituania: Numărul de eșantioane: 97

		Numărul de eșantioane: 97			
Categoria de produse alimentare	**Produse alimentare analizate în stadiul de comercializare a produselor**	**Conforme**	**Neconcludente**	**Neconforme**	**Metoda CEN folosită**
Altele	Suplimente alimentare	95	0	2*	EN 13783
	Total:	**95**	**0**	**2**	
Totalul în % de eșantioane analizate:		**98 %**	**0 %**	**2 %**	

* iradiere în unități care nu au fost autorizate de UE

4.16. Luxemburg: Numărul de eșantioane: 20

		Numărul de eșantioane: 20			
Categoria de produse alimentare	**Produse alimentare analizate în stadiul de comercializare a produselor**	**Conforme**	**Neconcludente**	**Neconforme**	**Metoda CEN folosită**
Pești, crustacee, moluște și produse preparate din acestea	Creveți mari cruzi congelați	10	0	0	EN 1788

Carne şi produse din carne	Pulpe de broască	5	0	0	EN 1786
Altele	Suplimente alimentare	3	0	2*	EN 1788
	Total:	**18**	**0**	**2**	
Totalul în % de eşantioane analizate:		**90 %**	**0 %**	**10 %**	

* iradierea nu este autorizată în Luxemburg, produsele provenind din SUA

4.17. Ungaria: Numărul de eșantioane: 81

		Numărul de eșantioane: 81			
Categoria de produse alimentare	**Produse alimentare analizate în stadiul de comercializare a produselor**	**Conforme**	**Neconcludente**	**Neconforme**	**Metoda CEN folosită**
Ierburi aromatice și condimente	Ierburi aromatice, mirodenii și condimente vegetale (uscate)	81	0	0	EN 1788
	Total:	**81**	**0**	**0**	
Totalul în % de eșantioane analizate:		**100 %**	**0 %**	**0 %**	

4.20. Țările de Jos: Numărul de eșantioane: 360

		Numărul de eșantioane: 360			
Categoria de produse alimentare	**Produse alimentare analizate în stadiul de comercializare a produselor**	**Conforme**	**Neconcludente**	**Neconforme**	**Metoda CEN folosită**
Cereale, semințe, legume, fructe și produse preparate din acestea	Altele	101	0	0	EN 1788 EN 13751
Pești, crustacee, moluște și produse preparate din acestea	Se raportează numai categoria	40	0	8*	EN 1788 EN 13751
Ierburi aromatice și condimente	Se raportează numai categoria	83	0	1***	EN 1788 EN 13751
Carne și produse din carne	Se raportează numai categoria	3	0	0***	EN 1788 EN 13751
Altele	Produsele alimentare destinate unor obiective nutriționale speciale	3	0	0	EN 1788 EN 13751
	Suplimente alimentare	83	0	11**	EN 1788 EN 13751
	Păsări de curte	27	0	0	EN 1788 EN 13751
	Total:	**340**	**0**	**20**	
Totalul în % de eșantioane analizate:		**94 %**	**0 %**	**6 %**	

* etichetate în mod eronat

** iradiere în unități care nu au fost autorizate de UE

*** nu este indicat niciun motiv

4.21. Austria: Numărul de eșantioane: 72

		Numărul de eșantioane: 72			
Categoria de produse alimentare	**Produse alimentare analizate în stadiul de comercializare a produselor**	**Conforme**	**Neconcludente**	**Neconforme**	**Metoda CEN folosită**
Pești, crustacee, moluște și produse preparate din acestea	Crustacee, moluște, midii și alte animale acvatice (inclusiv produsele preparate din acestea)	20	0	2**	EN 1786
Ierburi aromatice și condimente	Ierburi aromatice, mirodenii și condimente vegetale (uscate)	30	0	0	EN 1788 EN 13751

Altele	Sosuri și supe (deshidratate)	15	0	5*	EN 1788 EN 13751
	Total:	**65**	**0**	**7**	
	Totalul în % de eșantioane analizate:	**90 %**	**0 %**	**10 %**	

* etichetate în mod eronat

** nu este permisă iradierea

4.22. Polonia: Numărul de eșantioane: 308

		Numărul de eșantioane: 308			
Categoria de produse alimentare	**Produse alimentare analizate în stadiul de comercializare a produselor**	**Conforme**	**Neconcludente**	**Neconforme**	**Metoda CEN folosită**
Cereale, semințe, legume, fructe și produse preparate din acestea	Bace	1	0	0	EN 1787
	Cereale, semințe, legume, fructe	1	0	0	EN 1784
	Fructe uscate	4	0	0	EN 13708
	Fructe (proaspete)	2	0	0	EN 1784 EN 1788
	Fructe (tropicale)	7	0	0	EN 1784 EN 1788
	Usturoi	13	0	0	EN 1788
	Ciuperci (proaspete); ciuperci uscate sau produse pe bază de ciuperci (uscate)	1	0	0	EN 1788
	Ceapă	1	0	0	EN 1788
	Cartofi	2	0	0	EN 1788
	Leguminoase	3	0	0	EN 1788
	Supe	1	0	0	EN 1788
	Ceai	1	0	0	EN 1788 EN 13751
	Legume și produse vegetale (uscate)	1	0	0	EN 1788
	Legume (proaspete)	1	0	0	EN 1788
Pești, crustacee, moluște și produse preparate din acestea	Crustacee sau moluște (congelate)	1	0	0	EN 1788
	Crustacee, moluște, midii și alte animale acvatice (inclusiv produsele preparate din acestea)	5	0	0	EN 1786
	Pește și produse din pește	15	0	0	EN 1786
	Creveți	4	0	0	EN 13751
Ierburi aromatice și condimente	Ierburi aromatice, mirodenii și condimente vegetale (uscate)	63	0	0	EN 1788 EN 13751
	Usturoi	4	0	0	EN 1788
	Ceaiuri de plante/infuzii	1	0	0	EN 13751
	Ierburi aromatice și condimente (proaspete)	3	0	0	EN 1788
	Altele	1	0	0	EN 1788
	Ceai	1	0	0	EN 1788 EN 13751
	Legume și produse vegetale (uscate)	2	0	0	EN 1788
Carne și produse din carne	Carne	9	0	0	EN 1784 EN 1786

	Carne (cu excepția celei provenite de la păsări de curte și vânat)	5	0	0	EN 1784 EN 1786
	Carne de la păsări diferite, canguri, iepuri de câmp	5	0	0	EN 1784 EN 1786
	Carne de pasăre	5	0	0	EN 1784 EN 1786
Lapte și produse lactate	Brânzeturi care conțin mirodenii/ierburi	32	1	7*	EN 1788
	Brânză (tip Cottage)	4	0	0	EN 1788
	Brânză (maturată)	1	1	0	EN 1788
	Lapte și produse lactate	3	0	0	EN 1788
Altele	Bace	1	0	0	EN 1787
	Fructe uscate	2	0	0	EN 13708
	Produsele alimentare destinate unor obiective nutriționale speciale	8	0	1**	EN 1788 EN 13751
	Suplimente alimentare	19	0	2***	EN 1788 EN 13751
	Fructe (tropicale)	2	0	0	EN 1784 EN 1788
	Ceaiuri de plante/infuzii	2	0	0	EN 13751
	Ciuperci (proaspete); ciuperci uscate sau produse pe bază de ciuperci (uscate)	10	0	0	EN 1788
	Altele	1	0	0	EN 1788
	Sosuri și supe (deshidratate)	19	0	0	EN 1788
	Supe	5	1	0	EN 1788
	Ceai	23	0	0	EN 1788 EN 13751
	Legume și produse vegetale (uscate)	1	0	0	EN 1788
Total:		**296**	**3**	**10**	
Totalul în % de eșantioane analizate:		**96 %**	**1 %**	**3 %**	

* etichetate în mod eronat
** nu este permisă iradierea
*** etichetate în mod eronat, altele

4.23. Portugalia: Numărul de eșantioane: 23

		Numărul de eșantioane: 23			
Categoria de produse alimentare	**Produse alimentare analizate în stadiul de comercializare a produselor**	**Conforme**	**Neconcludente**	**Neconforme**	**Metoda CEN folosită**
Ierburi aromatice și condimente	Ierburi aromatice, mirodenii și condimente vegetale (uscate)	6	0	0	EN 13751
	Ceaiuri de plante/infuzii	1	0	0	EN 13751
Altele	Suplimente alimentare	12	1	3*	EN 13751
Total:		**19**	**1**	**3**	
Totalul în % de eșantioane analizate:		**83 %**	**4 %**	**13 %**	

* nu este permisă iradierea

4.24. România: Numărul de eșantioane: 208

		Numărul de eșantioane: 208			
Categoria de produse alimentare	**Produse alimentare analizate în stadiul de comercializare a produselor**	**Conforme**	**Neconcludente**	**Neconforme**	**Metoda CEN folosită**
Cereale, semințe, legume, fructe și produse preparate din acestea	Fructe (uscate)	1	0	0	EN 13751
	Semințe	13	0	0	EN 13751
	Legume și produse vegetale (uscate)	3	0	0	EN 13751
Ierburi aromatice și condimente	Ierburi aromatice, mirodenii și condimente vegetale (uscate)	133	4	3*	EN 1788 EN 13751
	Ceaiuri de plante/infuzii	22	0	0	EN 1788 EN 13751
	Ceai	5	0	0	EN 13751
Altele	Produsele alimentare destinate unor obiective nutriționale speciale	2	0	0	EN 13751
	Suplimente alimentare	22	0	0	EN 1788 EN 13751
Total:		**201**	**4**	**3**	
Totalul în % de eșantioane analizate:		**97 %**	**2 %**	**1 %**	

* iradiere în unități care nu au fost autorizate de UE

4.25. Slovenia: Numărul de eșantioane: 28

		Numărul de eșantioane: 28			
Categoria de produse alimentare	**Produse alimentare analizate în stadiul de comercializare a produselor**	**Conforme**	**Neconcludente**	**Neconforme**	**Metoda CEN folosită**
Cereale, semințe, legume, fructe și produse preparate din acestea	Bace	5	0	0	EN 1787 EN 13751
	Usturoi	5	0	0	EN 1788 EN 1786 EN 13751
Ierburi aromatice și condimente	Ierburi aromatice, mirodenii și condimente vegetale (uscate)	5	0	0	EN 1787 EN 13751
	Ceai	5	0	0	EN 13751 en 1787
Carne și produse din carne	Bulion de pasăre	1	0	0	EN 1788 EN 1786 EN 13751
	Carne și produse din carne	2	0	0	EN 1788 EN 1786 EN 13751
	Carne de pasăre	3	0	0	EN 1788 EN 1786 EN 13751
Altele	Supă	2	0	0	EN 1788 EN 1786 EN 13751
Total:		**28**	**0**	**0**	
Totalul în % de eșantioane analizate:		**100 %**	**0 %**	**0 %**	

4.26. Slovacia: Numărul de eșantioane: 21

		Numărul de eșantioane: 21			
Categoria de produse alimentare	**Produse alimentare analizate în stadiul de comercializare a produselor**	**Conforme**	**Neconcludente**	**Neconforme**	**Metoda CEN folosită**
Ierburi aromatice și condimente	Altele	4	0	0	EN 1784 EN 1788
Carne și produse din carne	Altele	1	0	0	EN 1784 EN 1788
Lapte și produse lactate	Brânză (maturată)	1	0	0	EN 1784
Altele	Altele	15	0	0	EN 1784 EN 1788
	Total:	**21**	**0**	**0**	
Totalul în % de eșantioane analizate:		**100 %**	**0 %**	**0 %**	

4.27. Finlanda: Numărul de eșantioane: 272

		Numărul de eșantioane: 272			
Categoria de produse alimentare	**Produse alimentare analizate în stadiul de comercializare a produselor**	**Conforme**	**Neconcludente**	**Neconforme**	**Metoda CEN folosită**
Cereale, semințe, legume, fructe și produse preparate din acestea	Bace	14	0	1*	EN 13751
	Produse pe bază de cereale	8	0	0	EN 13751
	Fructe (uscate)	3	0	0	EN 13751
	Ciuperci uscate sau produse pe bază de ciuperci (uscate)	2	0	0	EN 13751
	Fructe cu coajă lemnoasă	0	0	4*	EN 13751
	Legume și produse vegetale (uscate)	30	0	0	EN 13751
Ierburi aromatice și condimente	Ierburi aromatice, mirodenii și condimente vegetale (uscate)	111	1	2**	EN 13751
	Ceaiuri de plante/infuzii	7	0	0	EN 13751
	Ceai	19	0	1*	EN 13751
Altele	Preparat pe bază de aminoacizi	1	0	0	EN 13751
	Ingrediente ale băuturilor	8	0	0	EN 13751
	Boabe de cacao zdrobite	1	0	0	EN 13751
	Aditiv alimentar	1	0	0	EN 13751
	Produsele alimentare destinate unor obiective nutriționale speciale	1	0	0	EN 13751
	Suplimente alimentare	33	5	4*	EN 13751
	Alimente și preparate alimentare	7	1	1*	EN 13751
	Preparate pe bază de proteine	2	0	0	EN 13751
	Sosuri și supe (deshidratate)	4	0	0	EN 13751
Total:		**252**	**7**	**13**	
Totalul în % de eșantioane analizate:		**93 %**	**3 %**	**5 %**	

* etichetate în mod eronat, iradiere efectuată în unități care nu au fost autorizate de UE, iradiere neautorizată

** etichetate în mod eronat, iradiere efectuată în unități care nu au fost autorizate de UE.

4.28. Suedia

În 2013 nu s-au efectuat controale în stadiul de comercializare a produselor.

4.29. Regatul Unit: Numărul de eșantioane: 176

		Numărul de eșantioane: 176			
Categoria de produse alimentare	**Produse alimentare analizate în stadiul de comercializare a produselor**	**Conforme**	**Neconcludente**	**Neconforme**	**Metoda CEN folosită**
Cereale, semințe, legume, fructe și produse preparate din acestea	Usturoi	3	1	0	EN 13751
	Fidea care se prepară instant	34	8	4*	EN 1788 EN 13751
	Chutney (condimente) de mango	1	0	0	EN 13751
	Fructe cu coajă lemnoasă	1	0	0	EN 13751

	Crackers pe bază de orez	1	0	0	EN 13751
Ierburi aromatice și condimente	Ierburi aromatice, mirodenii și condimente vegetale (uscate)	84	6	0	EN 1788 EN 13751
	Pastă de curry	1	0	0	EN 13751
	Ceaiuri de plante/infuzii	1	1	0	EN 13751
	Ierburi aromatice și condimente (proaspete)	5	1	0	EN 13751
	Ceai	2	0	0	EN 13751
Altele	Cafea	1	0	0	EN 13751
	Suplimente alimentare	11	4	1*	EN 1788 EN 13751
	Sosuri și supe (deshidratate)	4	1	0	EN 13751
Total:		**149**	**22**	**5**	
Totalul în % de eșantioane analizate:		**85 %**	**13 %**	**3 %**	

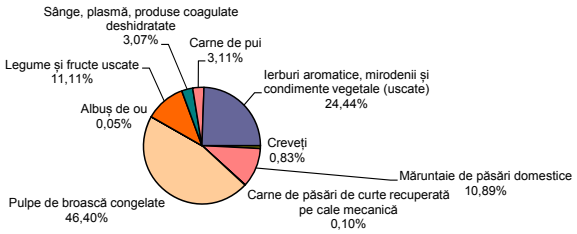
* etichetate în mod eronat, iradierea efectuată în unități care nu au fost autorizate de UE, iradiere care nu este autorizată

5. REZUMAT

Prezentul raport se referă la perioada cuprinsă între 1 ianuarie și 31 decembrie 2013. El conține o compilație a informațiilor transmise Comisiei de către 26 de state membre. Malta și Croația nu au furnizat date pentru 2013.

În 2013, 25 de unități de iradiere autorizate erau funcționale în 13 state membre, în conformitate cu articolul 7 alineatul (2) din Directiva 1999/2/CE. O nouă unitate de iradiere a fost autorizată în Spania. Nu a fost închisă nicio unitate de iradiere autorizată. În cursul anului 2013, șapte unități de iradiere nu au iradiat niciun produs alimentar.

O cantitate totală de 6 876 de tone de produse au fost tratate prin iradiere ionizantă în statele membre ale UE, dintre care 84 % au fost iradiate în principal în trei state membre: Belgia (49,4 %), Țările de Jos (24,4 %) și Spania (12,7 %). Cele două categorii cel mai iradiate sunt pulpele de broască (46,4%) și ierburile aromatice și mirodeniile uscate (24,4 %). S-a înregistrat o scădere de 14% în cantitatea totală de produse iradiate în UE în comparație cu anul anterior, 2012 (7 972 de tone).



26 de state membre au transmis informații referitoare la verificările efectuate în stadiul de comercializare a produselor. Patru state membre nu au efectuat nicio verificare analitică în cadrul controalelor și inspecțiilor oficiale în 2013.

În total, în 2013 au fost analizate 5 713 eșantioane de către 22 de state membre. Trei state membre au reprezentat 66 % din eșantioane (Germania 50,5 %, Italia 9,7% și Țările de Jos 6,3 %; în 2012: Germania 52,4%, Țările de Jos 7,2% și Regatul Unit 6,2%). Germania rămâne statul membru care efectuează cele mai multe verificări în stadiul de comercializare a produselor alimentare. 5 511 eșantioane (96,5 %) erau conforme cu dispozițiile Directivei 1999/2/CE, 130 de eșantioane (2,3 %) erau neconforme și 73 de eșantioane (1,5 %) au generat rezultate neconcludente. Principalele două motive ale lipsei de conformitate a eșantioanelor analizate au fost similare celor din anii precedenți, și anume etichetarea în mod eronat și iradierea interzisă; un alt motiv a fost iradierea în unități care nu au fost autorizate de UE. Motivele lipsei de conformitate sunt prezentate în tabelele care sintetizează rezultatele testelor efectuate în fiecare stat membru.

6. RECTIFICARE LA RAPORTUL COMISIEI CĂTRE PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIU PRIVIND INGREDIENTELE ALIMENTARE TRATATE CU RADIAȚII IONIZANTE PENTRU ANUL 2012 [COM(2014) 52 FINAL]

Prin intermediul prezentei rectificări, punctul 4.10 Spania, se înlocuiește cu următorul text:

4.10. Spania

Produse alimentare analizate în stadiul de comercializare a produselor	Numărul de eșantioane: 141			Metoda CEN folosită
	Conforme	Neconcludente	Neconforme	
Ierburi aromatice, mirodenii și condimente vegetale (uscate)	77	1	0	EN 1788; EN 13751; EN 1787
Pește și produse din pește	30	0	0	EN 1786
Ceaiuri de plante/infuzii	8	0	0	EN 13751
Carne și produse din carne	2	0	0	EN1786
Ciuperci uscate sau produse pe bază de ciuperci (uscate)	9	0	0	EN 1788; EN 13751
Fructe cu coajă lemnoasă	6	0	0	EN1787
Legume (uscate)	8	0	0	EN13751; EN1787
Total:	**140**	**1**	**0**	
Totalul în % de eșantioane analizate:	**99 %**	**1 %**	**0 %**	